

Communion (Matthew 16:18)

THOU ART PETER, and upon this rock I will build My Church. Alleluia.

TU ES PETRUS, et super hanc petram ædificábo Ecclésiám meam. Allelúia.

Postcommunion

WE BESEECH THEE, O Lord, may the partaking of this divine Sacrament protect us, and ever save and defend Thy servant Leo, whom Thou hast been pleased to appoint as pastor over Thy Church, together with the flock committed to his care. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

HÆC NOS, quæsumus, Dómine, divini sacraménti perceptio próteget: et fámulum tuum Leónem, quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluisti; una cum commisso sibi grege, salvet semper et múníat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum...

Commemoration of the Fourth Sunday after Easter

STAND BY US, O Lord our God, so that what we have confidently received may cleanse us from every vice and free us from every danger. Through our Lord ...

ADÉSTO NOBIS, Dómine Deus noster: ut per hæc, quæ fidéliter sumpsimus, et purgémur a vitiis et a periculis ómnibus eruámur. Per Dóminum ...

(In some places:) Last Gospel (John 16:5–14)

AT THAT TIME Jesus said to His disciples: I go to Him that sent Me: and none of you asketh Me: Whither goest Thou? But because I have spoken these things to you, sorrow hath filled your heart. But I tell you the truth: it is expedient to you that I go, for if I go not, the Paraclete will not come to you: but if I go, I will send Him to you. And when He is come, He will convince the world of sin and of justice and of judgment. Of sin, because they believed not in Me: and of justice, because I go to the Father, and you shall see Me no longer: and of judgment, because the prince of this world is already judged. I have yet many things to say to you; but you cannot bear them now. But when He, the Spirit of truth, is come, He will teach you all truth. For He shall not speak of Himself: but what things soever He shall hear He shall speak, and the things that are to come, He shall show you. He shall glorify Me: because He shall receive of Mine and shall show it to you.

IN ILLO TÉMPORE: Dixit Jesus discipulis suis: Vado ad eum, qui misit me: et nemo ex vobis interrogat me: Quo vadis? Sed quia hæc locútus sum vobis, tristitia implévit cor vestrum. Sed ego veritátem dico vobis: expedit vobis ut ego vadam: si enim non abíero, Paráclitus non véniet ad vos: si autem abíero, mittam eum ad vos. Et cum vénerit ille, árguet mundum de peccáto, et de justitia et de iudicio. De peccáto quidem, quia non crediderunt in me: de justitia vero, quia ad Patrem vado, et jam non vidébitis me: de iudicio autem, quia princeps huius mundi jam iudicátus est. Adhuc multa hábeo vobis dicere: sed non potéstis portáre modo. Cum autem vénerit ille Spíritus veritátis, docébit vos omnem veritátem. Non enim loquétur a semetípso: sed quæcúmque áudiet, loquétur, et quæ ventúra sunt, annuntiábit vobis. Ille me clarificábit: quia de meo accipiet et annuntiábit vobis.



Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form

Mass for the Coronation of Pope Leo XIV on Sunday, May 18, 2025

Introit (Ecclesiasticus 45:30; Psalm 131:1)

STÁTUIT EI Dóminus testaméntum pacis, et príncipem fecit eum: ut sit illi sacerdoti dignitas in ætérnum. Allelúia, allelúia. *V.* Meménto, Dómine, David: et omnis mansuetudinis ejus. *V.* Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. *R.* Amen. — Státuit ei ...

THE LORD made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him for ever. Alleluia, alleluia. *Psalm.* O Lord, remember David: and all his meekness. *V.* Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — The Lord made to him a covenant of peace ...

Collect

DEUS, ómnium fidélium pastor et rector, fámulum tuum Leónem, quem pastórem ecclésiæ tuæ præesse voluisti, propítius réspice: da ei, quæsumus, verbo et exémplo, quibus præest, proficere: ut ad vitam, una cum grege sibi crédito, pervéníat sempitérnam. Per Dóminum nostrum Jesum Christum ...

O GOD, the Shepherd and Ruler of all the faithful, graciously look upon Thy servant Leo, whom Thou hast been pleased to appoint pastor over Thy Church: grant, we beseech Thee, that by both word and example he may edify those over whom he is set, and together with the flock committed to his care, may attain to eternal life. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

Commemoration of the Fourth Sunday after Easter

DEUS, qui fidélium mentes unius éfficis voluntátis: da pópulis tuis id amáre quod præcipis, id desideráre quod promíttis: ut inter mundánas varietátes ibi nostra fixa sint corda, ubi vera sunt gáudia. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum ...

O GOD, Who makest the faithful to be of one mind and will: grant to Thy people the grace to love what Thou dost command and to desire what Thou dost promise, that amid the changes of the world, our hearts may there be fixed where true joys are to be found. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

Epistle (I Peter 1:1–7)

PETER, an apostle of Jesus Christ, to the strangers dispersed through Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia, elect according to the foreknowledge of God the Father, unto the sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: grace unto you and peace be multiplied. Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His great mercy hath regenerated us unto a lively hope, by the resurrection of Jesus Christ from the dead, unto an inheritance, incorruptible and undefiled and that cannot fade, reserved in heaven for you, who by the power of God are kept by faith unto salvation, ready to be revealed in the last time. Wherein you shall greatly rejoice, if now you must be for a little time made sorrowful in diverse temptations: that the trial of your faith, much more precious than gold (which is tried by the fire), may be found unto praise and glory and honor, at the appearance of Jesus Christ our Lord.

Alleluia (Psalm 106:8)

ALLELUIA, alleluia. Let the mercies of the Lord give glory to him: and His wonderful works to the children of men. Alleluia.

(Mt. 16:18) Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church. Alleluia.

Gospel (Matthew 16:13–19)

AT THAT TIME, Jesus came into the quarters of Cæsareæ Philippi, and He asked His disciples saying: Whom do men say that the Son of Man is? But they said: Some, John the Baptist, and other some, Elias, and others, Jeremias, or one of the prophets. Jesus saith to them: But whom do you say that I am? Simon Peter answered, and said: Thou art Christ, the Son of the living God. And Jesus answering, said to him: Blessed art thou,

PETRUS, Apóstolus Jesu Christi, electis ádvenis dispersiónis Ponti, Galátiae, Cappadóciae, Ásiae et Bithýniæ secúndum præsciéntiam Dei Patris, in sanctificatióne Spiritus, in obediéntiam et aspersiónem ságuinis Jesu Christi: grátia vobis et pax multiplicétur. Benedictus Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi, qui secúndum misericórdiam suam magnam regenerávit nos in spem vivam, per resurrectiόνem Jesu Christi ex mórtuis, in hereditátem incorruptibilem et incontaminátam et immarcescibilem, conservátam in cœlis in vobis, qui in virtúte Dei custodimini per fidem in salutem, parátam revelári in témpore novissimo. In quo exsultábitis, módicum nunc si ópórtet contristári in váriis tentatióibus: ut probátio vestræ fidei multo pretiósior auro (quod per ignem probátur) inveniátur in laudem et glóriam et honórem, in revelatióne Jesu Christi Dómini nostri.

ALLELÚIA, alleluia. Confiteántur Dómino misericórdiæ ejus, et mirabilia ejus filiis hóminum. Alleluia.

℣. Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiám meam. Alleluia.

IN ILLO TÉMPORE: Venit Jesus in partes Cæsareæ Philippi, et interrogábat discipulos suos, dicens: Quem dicunt hómines esse Fílium hóminis? At illi dixerunt: Alii Joánnem Baptistam, álii autem Eliam, álii vero Jeremíam, aut unum ex prophétis. Dicit illis Jesus: Vos autem quem me esse dicitis? Respóndens Simon Petrus, dixit: Tu es Christus, Fílius Dei vivi. Respóndens autem Jesus, dixit ei: Beátus es, Simon

Bar Jona: quia caro et sanguis non revelávit tibi, sed Pater meus, qui in cœlis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiám meam, et portæ inferi non prævalébunt advérsus eam. Et tibi dabo claves regni cœlórum. Et quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in cœlis: et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in cœlis.

Offertory (Matthew 16:18–19)

TU ES PETRUS, et super hanc petram ædificábo Ecclésiám meam: et portæ inferi non prævalébunt advérsus eam: et tibi dabo claves regni cœlórum. Alleluia.

OBLÁTIS, quæsumus, Dómine, placáre munéribus: et fámulum tuum Leónem, quem pastorem Ecclésiæ tuæ præesse voluisti assidua protectiône gubernáre. Per Dóminum nostrum ...

Commemoration of the Fourth Sunday after Easter

DEUS, QUI nos per hujus sacrificii veneránda commércia, únus summæ divinitátis partícipes effecísti: præsta, quæsumus: ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur. Per ...

Preface of the Apostles

VERE DIGNUM et justum est, æquum et salutáre, Te, Dómine, suppliciter exoráre, ut gregem tuum pastor ætérne non déseras: sed per beátos Apóstolos tuos, continua protectiône custódiás. Ut iisdem rectóribus gubernétur, quos óperis tui vicários eidem contulísti præesse pastóres. Et ideo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni milítia cœlestis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes:— Sanctus.

Simon Bar-Jona, because flesh and blood hath not revealed it to thee, but my Father who is in heaven: and I say to thee: That thou art Peter, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and to thee I will give the keys of the kingdom of heaven; and whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, it shall be loosed also in heaven.

THOU ART PETER, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and I will give to thee the keys of the kingdom of heaven. Alleluia.

Secret

FAVORABLY accept, we beseech Thee, O Lord, the gifts we offer, and by Thy continual protection govern Thy servant Leo whom Thou hast been pleased to appoint as pastor over Thy Church. Through ...

O GOD, Who by the holy interchange of this Sacrifice dost make us partakers of the One Supreme Godhead: grant, we beseech Thee, that as we know Thy truth, so we may worthily live it. Through our Lord ...

IT IS TRULY meet and just, right and for our salvation, humbly to entreat Thee, Lord, that Thou wilt not desert Thy flock, eternal Shepherd: but through Thy blessed Apostles wilt keep it under Thy protection: that it may be governed by those same vicars of Thy work whom Thou didst put in charge as its pastors. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing a hymn to Thy glory, evermore saying: — Sanctus.